

## 421379-2026 - Hange

### Saksamaa – Arvuti varundusteenused ja arvutikataloogide konverteerimisteenused – Lieferung und Installation Backup-Lösung

OJ S 117/2026 19/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teenused

## 1. Hankija

---

### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gemeinschaftskrankenhaus Havelhöhe gGmbH

E-posti aadress: [eatris@havelhoehe.de](mailto:eatris@havelhoehe.de)

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Tervishoid

## 2. Menetlus

---

### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Lieferung und Installation Backup-Lösung

Kirjeldus: Lieferung und Installation Backup-Lösung

Menetluse tunnus: 8dc64ec9-052d-4fac-887b-902bee435b5a

Sisemine tunnus: n.def.

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

#### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72900000 Arvuti varundusteenused ja arvutikataloogide konverteerimisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 51600000 Arvutite ja kontoriseadmete paigaldusteenused

#### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

#### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 350 000,00 EUR

#### 2.1.4. Üldine teave

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

#### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija:  
Korruptsioon:  
Pettus:  
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:  
Kuritegelikus ühenduses osalemine:  
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:  
Keskonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:  
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:  
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:  
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:  
Tõsine ametialane rikkumine:  
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:  
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:  
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:  
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:  
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:  
Äritegevus on peatatud:  
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Lieferung und Installation Backup-Lösung  
Kirjeldus: Das Gemeinschaftskrankenhaus Havelhöhe gGmbH (GKH) beabsichtigt die derzeitige, magnetbandbasierte Datensicherungslösung für den IT Bereich durch den Aufbau einer modernen, sicheren und skalierbaren Backup- und Recovery Umgebung als Weiterentwicklung der vorhandenen Lösung abzulösen. Das zukünftige Architekturprinzip setzt auf eine klare funktionale Trennung zwischen Orchestrierung / Steuerung durch eine zentrale Data Protection Software und der Datenhaltung auf einer dedizierten, für Backup - Workloads optimierten Speicherplattform mit integrierter, global wirksamer Datenreduktion. Gefordert sind kurze Wiederanlauf- und Wiederherstellungszeiten durch hohe Parallelität und performante Inline Verarbeitung sowie eine signifikante Reduktion von Speicher- und Bandbreitenbedarf durch Deduplizierung und Kompression. Unveränderliche, aufbewahrungsgesicherte Kopien (Immutable/WORM) und kryptografisch gestützte End-to-End Integritätsprüfungen härten die Umgebung gegen Manipulationen und stille Datenkorruption. Das Management der Lösung muss lokal – On-Prem - erfolgen. Optionale Telemetrie- oder Remote Support Funktionen sind DSGVO-konform, transparent, zustimmungsbasiert und vollständig deaktivierbar mit anzubieten. Der Leistungsumfang umfasst Lieferung, Installation, Integration und Inbetriebnahme der zentralen Data Protection Lösung, bestehend aus Backup Hardware, Backup Software, Installationsdienstleistung, Schulungen und Training und einem Überwachungsportal - mit optimierter, dokumentierter Integration zwischen der dedizierten Backup Speicherplattform und der Dataprotection Software am Standort. Die Datenpfade müssen quellseitige Optimierung sowie Inline- und global wirksame Deduplizierung / Kompression unterstützen. Generische Protokolle (z. B. NFS /SMB/FC/S3/VTL) sind optional zusätzlich mit anzubieten. Die Lösung ist technisch für eine spätere, WAN - effiziente, deduplizierte asynchrone Replikation vorzubereiten, ohne dass im Rahmen dieser Ausschreibung ein zweites Zielsystem bereitzustellen ist. Das Speichersystem ist als reine Hardware Appliance ohne Hypervisor zu liefern. Die unabhängige Skalierung von Kapazität und Leistung sowie unterbrechungsarmen Erweiterungen sind sicherzustellen. Für

die Leistungs- und Kapazitätsüberwachung ist ein vom Bieter entwickeltes Portal bereitzustellen. Die angebotene Lösung muss seit mindestens zehn Jahren am deutschen Markt bestehen.

Sisemine tunnus: 0001

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72900000 Arvuti varundusteenused ja arvutikataloogide konverteerimisteenused

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 12 Kuud

#### **5.1.5. Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 350 000,00 EUR

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Teabe turvalisus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Allgemeine Informationssicherheit zusenden.

##### **Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:**

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Pakkumuste hindamise kriteeriumide osakaalu märkimata jätmise põhjendus: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/8dc64ec9-052d-4fac-887b-902bee435b5a](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/8dc64ec9-052d-4fac-887b-902bee435b5a)

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

##### **Menetluse tingimused:**

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 02/08/2026

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/8dc64ec9-052d-4fac-887b-902bee435b5a](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/8dc64ec9-052d-4fac-887b-902bee435b5a)

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Dokumente ei ole võimalik hiljem esitada.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

#### 5.1.15. Vahendid

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: GKH

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Gemeinschaftskrankenhaus Havelhöhe gGmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Gemeinschaftskrankenhaus Havelhöhe gGmbH

## 8. Organisatsioonid

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gemeinschaftskrankenhaus Havelhöhe gGmbH

Registreerimisnumber: 13215

Postiaadress: Kladower Damm 221

Linn: Berlin

Sihtnumber: 14089

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [eatris@havelhoehe.de](mailto:eatris@havelhoehe.de)  
Telefon: +49 3036501459  
Internetiaadress: <https://www.deutsche-evergabe.de>  
Hankija profiil: <https://www.deutsche-evergabe.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija  
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

#### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: GKH  
Registreerimisnumber: bb16e7c1-6b23-4fd7-8889-dc74208a786e  
Postiaadress: Kladower Damm 221  
Linn: Berlin  
Sihtnumber: 14089  
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [einkauf@havelhoehe.de](mailto:einkauf@havelhoehe.de)  
Telefon: +49 3036501458  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Gemeinschaftskrankenhaus Havelhöhe gGmbH  
Registreerimisnumber: 64cf99db-ffbd-423c-aeec-944edb1464ca  
Postiaadress: Kladower Damm 221  
Linn: Berlin  
Sihtnumber: 14089  
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [einkauf@havelhoehe.de](mailto:einkauf@havelhoehe.de)  
Telefon: +49 3036501459  
Internetiaadress: <https://www.deutsche-evergabe.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

#### 8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

### Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 8dc64ec9-052d-4fac-887b-902bee435b5a - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 18/06/2026 11:41:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 421379-2026

ELT S väljaande number: 117/2026

Avaldamise kuupäev: 19/06/2026